

beurer

HK 43 Supercosy

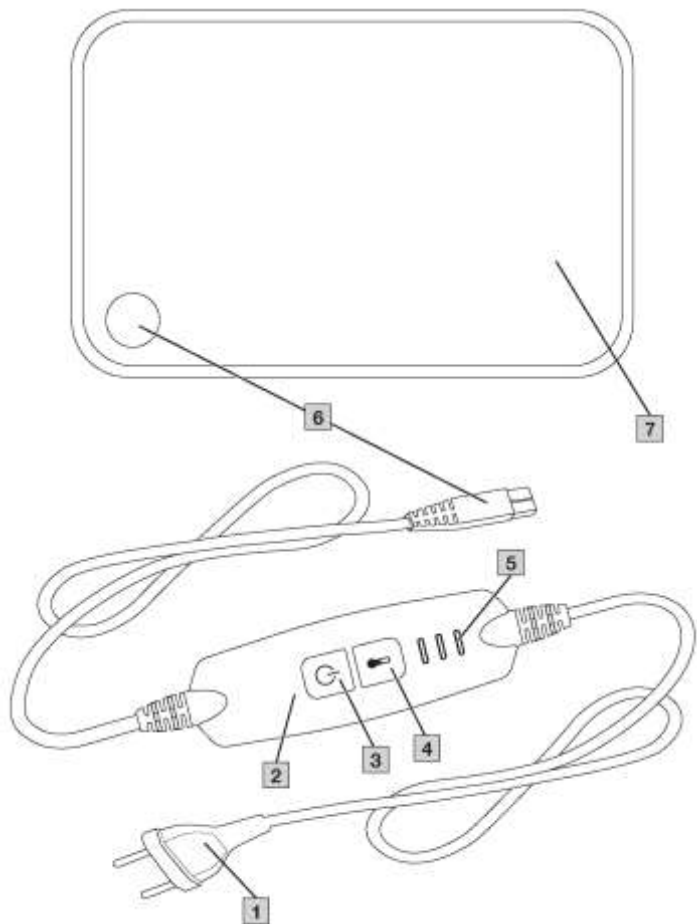


Електрична грілка Інструкція з користування приладом



Бойерер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731/39 89-144 • Факс: +49 (0)731/39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистрибутор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua







Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали німецьку техніку **Beurer**. Компанія **Beurer** – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Електрична грілка з перемикачем далі називається також приладом. Електрична грілка без перемикача далі також називається просто нагрівальним елементом.

ЗМІСТ

1. Комплект постачання
2. Пояснення символів
3. Вказівки з техніки безпеки
4. Користування приладом за призначенням
5. Опис приладу
6. Користування приладом

- 6.1 Безпека
- 6.2 Підготовка до користування приладом
- 6.3 Увімкнення
- 6.4 Налаштування температури
- 6.5 Автоматичне вимкнення
- 6.6 Вимкнення
7. Очищення і догляд
8. Що робити при виникненні несправностей?
9. Зберігання
10. Утилізація
11. Технічні характеристики
12. Гарантія/сервісне обслуговування

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Перевірте комплектність постачання і переконайтеся, що на картонній упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У разі сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру за вказаною адресою.

- 1 нагрівальний елемент
- 1 перемикач
- 1 інструкція з користування приладом

2. ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

На приладі, в інструкції з користування приладом, на упаковці і таблиці з технічними даними приладу використовуються наступні символи.

НЕБЕЗПЕКА

Вказує на безпосередню загрозу небезпеки. Якщо її не попередити, наслідками будуть смерть або тяжкі каліцтва

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційну небезпеку. Якщо її не попередити, загрожують важкі травми або навіть смерть.

⚠ УВАГА

Вказує на потенційну небезпеку. Якщо її не попередити, можливі легкі або незначні травми.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Вказує на можливий матеріальний збиток. Якщо йому не запобігти, можливе пошкодження приладу або навколишніх об'єктів.



Інформація про прилад

Звертає увагу на важливу інформацію



Прочитайте інструкцію.



Не використовуйте в складеному або згорнутому вигляді!



Не встромляти голки!



Для дітей старше трьох років.



Виробник



Прилад з класом захисту II



Цей прилад відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.



Знак відповідності до вимог Великої Британії



Продукція пройшла підтвердження відповідності вимогам технічних регламентів ЄАЕС.



Не можна утилізувати (електро-)прилад разом із побутовими відходами.



Маркування для ідентифікації пакувального матеріалу. А = скорочення для матеріалу, В =

номер матеріалу: 1-7 = пластик, 20-22 = папір і картон



Зніміть упаковку з виробу та утилізуйте її відповідно до місцевих вимог.



Цей прилад є екологічно чистим продуктом і відповідає високим вимогам стандарту OEKO-TEX® STANDARD 100, що підтверджено дослідницьким інститутом у Хоенштайні.



Можна прати в машині при 30 C в супер делікатному режимі



Не відбілювати.



Не сушити в сушильній машині барабанного типу



Не прасувати.



Хімічне чищення заборонене

НЕБЕЗПЕЧНО



Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній) – небезпека ураження електричним струмом!

3. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ: ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Недотримання нижченаведених вказівок може призвести до матеріальних збитків або травм (ураження електричним струмом, опік

шкіри, пожежа). Наступні вказівки з техніки безпеки і попередження про небезпеки слугують не тільки для охорони Вашого здоров'я або здоров'я оточуючих, але і для захисту приладу. Тому обов'язково дотримуйтеся цих вказівок та передаючи прилад іншій людині також передавайте й інструкцію.

- Даний прилад забороняється використовувати людям, нечутливим до високих температур, та особам, які потребують захисту та догляду, оскільки вони не можуть реагувати на перегрів (наприклад, діабетикам, людям з хворобливими змінами шкіри або зарубцювалися ділянками шкіри в місці прикладання грілки, а також після прийому знеболюючих медикаментів або алкоголю).
- Забороняється використовувати даний прилад дітям до 3-х років, оскільки вони не можуть адекватно реагувати на

перегрівання.

- Прилад може використовуватися дітьми старше 3 років і молодше 8 років під наглядом дорослих. При цьому перемикач завжди повинен бути встановлений на мінімальну температуру.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Цей прилад не призначений для

використання в медичних закладах.

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.
- Не проколюйте прилад голками.
- Не використовуйте в складеному або зім'ятому вигляді.
- Забороняється використовувати мокрий прилад.
- Цей прилад дозволяється використовувати тільки з перемикачем, зазначеним на етикетці.
- Даний прилад можна під'єднати тільки до мережевої напруги, вказаної на етикетці.
- Електричні і магнітні поля, які випромінює даний прилад, за певних обставин можуть порушити роботу кардіостимулятора. Однак інтенсивність цього випромінювання набагато нижче гранично допустимих значень: напруженість електричного

поля – не більше 5000 В/м, напруженість магнітного поля – не більше 80 А/м, магнітна індукція – не більше 0,1 мТл. Перед застосуванням даного приладу проконсультуйтеся зі своїм лікарем та виробником кардіостимулятора.

- Не тягніть, не перекручуйте та не згинайте кабель живлення.
- У разі неправильного розміщення існує небезпека зачепитися за кабель і перемикач приладу, заплутатися в кабелі і задихнутися, спіткнутися об нього або наступити на нього. Користувач повинен переконатися в тому, що всі кабелі, як вільні, так і всі інші, прокладені безпечно.
- Необхідно постійно перевіряти даний прилад на наявність пошкоджень або зношення. Якщо прилад має вищезазначені ознаки пошкоджень або використовувався не за призначенням,

перед черговим застосуванням його необхідно перевірити у представника фірми-виробника.

- У жодному випадку не розбирайте прилад (в тому числі приладдя до нього) і не ремонтуйте його самостійно, оскільки це може негативно вплинути на його функціональність. Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.
- Не піддавайте перемикачі та кабелі впливу прямих сонячних променів.
- Коли прилад увімкнений, забороняється:
 - класти на нього предмети з гострими кінцями;
 - класти або ставити на нього будь-які джерела тепла (наприклад, звичайну грілку і т. п.).
- Електронні компоненти всередині перемикача під час використання приладу нагріваються. Заборонено

накривати перемикач або класти його на нагрівальний елемент, коли воно увімкнене.

- Перед зберіганням прилад має охолонути. Інакше можливе пошкодження приладу.
- Щоб уникнути сильних згинів, нічого не кладіть на прилад, коли він не використовується. Інакше можливе пошкодження приладу.
- Обов'язково дотримуйтеся вказівок, описаних у наступних розділах: «Користування приладом», «Очищення і догляд», «Зберігання».
- З додатковими питаннями щодо використання приладів Veurer звертайтеся в нашу сервісну службу.

УВАГА

Прилад разом з кабелем електроживлення – є єдиним цілим.

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і

пошкодженень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.

- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



НЕБЕЗПЕКА

- Ніколи не використовуйте прилад поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить

небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено

- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

4. КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

УВАГА

Даний прилад призначений тільки для обігрівання людського тіла.

5. ОПИС ПРИЛАДУ

Відповідні креслення представлені на ст. 2.

- 1 Мережевий штекер
- 2 Перемикач
- 3 Кнопка УВІМК./ВИМК.
- 4 Кнопка для встановлення температури
- 5 Світловий індикатор температурних режимів
- 6 Електричний з'єднувач
- 7 Нагрівальний елемент

6. КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ

6.1 Безпека

ПОВІДОМЛЕННЯ

- Прилад обладнаний СИСТЕМОЮ БЕЗПЕКИ. Датчики запобігають перегріванню нагрівального елемента по всій його поверхні завдяки автоматичному вимкненню в разі несправності. Якщо СИСТЕМА БЕЗПЕКИ відключила прилад, навіть у включеному стані підсвічування вимикача більше не горить.
- Зверніть увагу, що з міркувань безпеки після виникнення несправностей прилад вмикати не можна; його необхідно утилізувати або відправити на ремонт в сервісний центр за вказаною адресою.
- Ні в якому разі не під'єднуйте несправний нагрівальний елемент до іншого перемикача того ж типу. Система захисту в перемикачі остаточно вимкне його.

6.2 Підготовка до користування приладом

Стежте за тим, щоб нагрівальний елемент під час застосування не зминався та не утворював складок.

1. Спочатку підключіть **2** перемикач до нагрівального елемента, з'єднавши електричний з'єднувач. **6**
2. Після цього вставте електричний з'єднувач в розетку. **1**



6.3 Увімкнення

Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. **3**. У увімкненому стані підсвічується індикатор температурних режимів **5**.



Порядок перемикання: 3-1-2-3-1...

6.4 Налаштування температури

Для зміни температури натисніть кнопку налаштування температури **4**.

Рівень 1: мінімальний рівень нагрівання

Рівень 2: середній рівень нагрівання

Рівень 3: максимальний рівень нагрівання



Прилад нагріється швидше, якщо на початку використання встановити максимальну температуру.



Даний прилад має функцію швидкого нагрівання, яка забезпечує швидке нагрівання протягом перших 10 хвилин.

6.5 Автоматичне вимкнення

Даний прилад має функцію автоматичного вимкнення. Вона зупиняє подачу тепла та індикацію температурних режимів приблизно через 90 хвилин після початку роботи приладу. Щоб знову увімкнути прилад, натисніть кнопку УВІМК./ ВИМК. **3**. Приблизно через 5 секунд можливе

повторне включення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо прилад використовується протягом декількох годин, рекомендується встановлювати мінімальну температуру, щоб уникнути перегрівання та опіку частин тіла.

6.6 Вимкнення

Натисніть кнопку УВИМК./ВИМК. **3**, щоб вимкнути прилад. Індикатор температурних режимів згасне.

i Якщо пристрій не використовується, натисніть кнопку УВИМК./ВИМК. **3**, щоб вимкніть його, і витягніть штекер з розетки.

Після цього відключіть перемикач **2** від нагрівального елемента простирадла, від'єднавши електричний з'єднувач. **6**

7. ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед чищенням обов'язково спочатку витягніть електричний з'єднувач з розетки. Після цього відключіть перемикач від нагрівального елемента, від'єднавши електричний з'єднувач. Існує небезпека ураження електричним

струмом.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Не допускайте контакту перемикача з водою або іншими рідинами. Інакше він може бути пошкоджений.

- Для очищення перемикача використовуйте суху безворсову серветку. Не використовуйте хімічні або абразивні засоби для чищення.
- Незначні забруднення на нагрівальному елементі можна видалити вологою серветкою або за потреби використати невелику кількість рідкого миючого засобу.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Зверніть увагу на те, що нагрівальний елемент забороняється піддавати хімічному чищенню, викручувати, сушити в сушильній машині, прасувати праскою або за допомогою прасувального катка. Інакше можливе пошкодження нагрівального елемента.

- Нагрівальний елемент можна прати в пральній машині.
- Встановіть пральну машину на делікатний режим прання при температурі 30°C (для вовни). Використовуйте м'який миючий засіб, дотримуйтесь зазначеного виробником дозування.
- Відразу після прання розтягніть ще вологий нагрівальний елемент, надавши їй вихідний розмір і

форму, і розкладіть для просушування на стійкі для сушіння білизни.

ПОВІДОМЛЕННЯ

- Не використовуйте прищіпки та аналогічні пристрої для закріплення нагрівального елемента на підставці для сушіння білизни. Інакше можливе пошкодження нагрівального елемента.
- Підключайте перемикач до нагрівального елемента тільки в тому випадку, якщо електричний з'єднувач та сам нагрівальний елемент абсолютно сухі. Інакше можливе пошкодження приладу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не вмикайте прилад із метою висушити його! Існує небезпека ураження електричним струмом.

8. ЩО РОБИТИ ПРИ ВИНИКНЕННІ НЕСПРАВНОСТЕЙ?

Проблема	Індикатори температурних режимів не підсвічуються, не дивлячись на те, що: <ul style="list-style-type: none">- перемикач добре з'єднаний із нагрівальним елементом;- електричний з'єднувач під'єднаний до
-----------------	--

	справної розетки; - кнопка УВІМК./ВИМК. 3 була натиснута.
Можлива причина	Система безпеки вимкнула прилад, і повторне увімкнення неможливо.
Усунення	Надішліть нагрівальний елемент і перемикач до сервісної служби.

9. ЗБЕРІГАННЯ

Якщо прилад не використовується тривалий час, рекомендовано зберігати його в оригінальній упаковці. Для цього відключіть перемикач від нагрівального елемента, від'єднавши електричний з'єднувач.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

З міркувань охорони навколишнього середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). У разі виникнення запитань звертайтеся у місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів.

Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Див. заводську етикетку на нагрівальному елементі.

12. ГАРАНТІЯ/СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін на прилад складає 36 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія

розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у

відповідності до законодавства України (чек);
З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку. При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)

Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат,
тільки для повідомлень

е-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні :

ТОВ «Хелс Менеджер»,

Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,

www.beurer.com.ua,

Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.

